

GECT "Euregio Senza Confini r.l."
- "Euregio Ohne Grenzen mbH"

BILANCIO PREVISIONALE 2018-2020

	Consuntivo 2016 31.12.2016	Preventivo 2017	Preventivo 2018	Preventivo 2019	Preventivo 2020
1. VALORE DELLA PRODUZIONE					
1.1 Contributi - trasferimento fondi Avanzo amministrativo anno precedente	€ 105.000,00	€ 150.000,00	€ 210.000,00	€ 210.000,00	€ 210.000,00
Contributi - Trasferimento Regione Veneto	€ 35.000,00	€ 50.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00
Contributi - Trasferimento Regione FVG	€ 35.000,00	€ 50.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00
Contributi - Trasferimento Regione Carinzia	€ 35.000,00	€ 50.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00
1.2 Valore delle vendite e delle prestazioni Contributi su progetti	€ -	€ 188.000,00	€ 380.000,00	€ 580.000,00	€ 390.000,00
1.3 Altri ricavi e proventi Altri ricavi e proventi	€ 95,00 € 95,00				
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE	€ 105.095,00	€ 336.000,00	€ 590.000,00	€ 790.000,00	€ 600.000,00
2. COSTI DELLA PRODUZIONE					
2.1 Materiali di consumo, scorte e merci		€ 1.000,00	€ 4.000,00	€ 2.000,00	€ 2.000,00
2.2 Servizi					
2.2.1 Costi per la realizzazione dell'attività (creazione logo-homepage) (impianto traduzione e costi traduzione e interpretariato)	€ 1.052,00	€ 10.000,00	€ 30.000,00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
2.2.2 Costi promozionali (Ufficio stampa e iniziative promozionali) (piano di comunicazione)	€ -				
2.2.3 Consulenze esterne p.e. prestazioni professionali-collaboratori esterni prestazioni professionali - commercialista		€ 20.850,00 € 25.000,00	€ 35.000,00 € 30.000,00	€ 30.000,00 € 30.000,00	€ 30.000,00 € 30.000,00
2.2.4 Costi organi sociali (Revisori dei conti)	€ 28.122,00	€ 18.000,00	€ 18.000,00	€ 18.000,00	€ 18.000,00
2.2.5 Oneri Amministrativi (spese di trasloco) (costo per missioni) (costo software) (spese varie amministrative-ammva ospitalità)	€ 165,00	€ 5.000,00 € 1.000,00 € 6.000,00	€ 30.000,00 € 7.000,00 € 15.000,00	€ 45.000,00 € 2.000,00 € 25.000,00	€ 35.000,00 € 2.000,00 € 15.000,00
2.2.6 Costi per servizi (gas-energia elettrica -telefono fax)		€ 500,00	€ 800,00	€ 800,00	€ 800,00
2.2.7 Progetti/ misure strutturali costi partecipazione a progetti rendicontabili costi partecipazione altri progetti	€ -	€ 145.000,00	€ 190.000,00	€ 280.000,00	€ 190.000,00
TOTALE	€ 29.339,00	€ 231.360,00	€ 355.800,00	€ 460.800,00	€ 350.800,00
2.3 Godimento di beni terzi Costo Affitti leasing (pc- stampanti-fax-altri beni mobili)	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
TOTALE	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
2.4 Personale Personale dipendente Personale in collaborazione Direttore	€ 1.560,00 € - € -	€ 65.140,00 € 25.500,00	€ 70.000,00 € 35.000,00	€ 75.000,00 € 35.000,00	€ 75.000,00 € 35.000,00
TOTALE	€ 1.560,00	€ 90.640,00	€ 205.000,00	€ 280.000,00	€ 210.000,00
2.5 Ammortamenti e svalutazioni a) Ammortamenti delle Imm. Immateriali b) Ammortamenti delle Imm. Materiali		€ 600,00	€ 4.000,00 € 1.500,00	€ 4.000,00 € 1.500,00	€ 4.000,00 € 1.500,00
TOTALE	€ -	€ 600,00	€ 5.500,00	€ 5.500,00	€ 5.500,00
2.6 Oneri diversi dalla gestione Spese bolli, vidimaz. Diritti Spese bancarie Imposte /RIFIUTI/passo Carraro	€ 1.010,00 € - € -	€ 7.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00
TOTALE	€ 1.010,00	€ 7.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	€ 31.909,00	€ 330.600,00	€ 673.300,00	€ 751.300,00	€ 571.300,00
PROVENTI E ONERI FINANZIARI					
2.7 Altri proventi finanziari a) Da titoli nelle immobilizzazioni - Interessi Attivi su titoli - Proventi finanziari b) Proventi diversi dai precedenti - Da Interessi Attivi su c/c Bancari	€ 9,00 € 9,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00
TOTALE	€ 9,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00
2.8 Interessi e altri oneri finanziari oneri per fidejussioni oneri finanziari					
TOTALE	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
2.9 Utili e perdite su cambi Utili su cambi perdite su cambi					
TOTALE	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
2.10 Imposte sul reddito d'esercizio	€ 290,00	€ 5.400,00	€ 15.500,00	€ 22.000,00	€ 16.000,00
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI	€ 290,00	€ 5.480,00	€ 15.420,00	€ 21.920,00	€ 15.920,00
VALORE PRODUZIONE	€ 105.095,00	€ 336.000,00	€ 590.000,00	€ 790.000,00	€ 600.000,00
COSTI PRODUZIONE	€ 31.909,00	€ 330.600,00	€ 673.300,00	€ 751.300,00	€ 571.300,00
PROVENTI E ONERI FINANZIARI	€ 290,00	€ 5.480,00	€ 15.420,00	€ 21.920,00	€ 15.920,00
RISULTATO	€ 72.905,00	€ 80,00	€ 1.280,00	€ 16.780,00	€ 12.780,00
AVANZO RISULTATO ESERCIZIO PRECEDENTE	€ 497.231,00	€ 570.136,00	€ 670.215,00	€ 571.496,00	€ 588.276,00
FONDO DI DOTAZIONE INIZIALE	€ 300.000,00	€ 300.000,00	€ 300.000,00	€ 300.000,00	€ 300.000,00
DIFFERENZA VARICAZIONE FONDI	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -



	Jahresabschluss 2015 31.12.2015	Jahresabschluss 2016 31.12.2016	Haushaltsplan 2017	Haushaltsplan 2018	Haushaltsplan 2019	Haushaltsplan 2020
FINANZPLAN 2018-2020						
1. PRODUKTIONSWERT						
Mitgliedsbeiträge - Überweisungen						
1.1 der Mitgliedsbeiträge	€ 181.200,00	€ 105.000,00	€ 150.000,00	€ 210.000,00	€ 210.000,00	€ 210.000,00
Überschuss aus dem Vorjahr						
Beiträge - Überweisung Region Veneto	€ 70.000,00	€ 35.000,00	€ 50.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00
Beiträge - Überweisung Region FJV	€ 41.200,00	€ 35.000,00	€ 50.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00
Beiträge - Überweisung Land Kärnten	€ 70.000,00	€ 35.000,00	€ 50.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00	€ 70.000,00
1.2 Wert der Verkäufe und Leistungen						
Beiträge zu Projekten		€ -	€ 188.000,00	€ 380.000,00	€ 680.000,00	€ 390.000,00
			€ 185.000,00	€ 380.000,00	€ 580.000,00	€ 390.000,00
1.3 Sonstige Erlöse und Erträge		€ 95,00				
Sonstige Erlöse und Erträge		€ 95,00				
GESAMT PRODUKTIONSWERT	€ 181.200,00	€ 105.095,00	€ 336.000,00	€ 590.000,00	€ 790.000,00	€ 600.000,00
2. PRODUKTIONSKOSTEN						
2.1 Verbrauchgüter, Vorräte und Waren			€ 1.000,00	€ 4.000,00	€ 2.000,00	€ 2.000,00
2.2 Dienstleistungen						
2.2.1 Kosten für die Umsetzung der Tätigkeiten (Erstellung Logo-Homepage) (Übersetzungsanlage und Übersetzungskosten und Dolmetschdienst)	€ 1.984,00	€ 1.052,00	€ 10.000,00	€ 30.000,00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
2.2.2 Werbekosten (Pressebüro und Werbe Initiativen) (Kommunikationsplan)		€ -				
2.2.3 Externe Dienstleistungen z. B. prof. Dienstleistungen - externe Mitarbeiter			€ 20.860,00	€ 35.000,00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
Steuerberater			€ 25.000,00	€ 30.000,00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
2.2.4 Kosten Gesellschaftsorgane (Rechnungsprüfer)	€ 18.546,00	€ 28.122,00	€ 18.000,00	€ 18.000,00	€ 18.000,00	€ 18.000,00
2.2.5 Verwaltungsaufwand (Umzugskosten) (Dienstreisekosten) (Softwarekosten) (div. Verwaltungsausgaben-Gastfreundschaft)	€ 49,00	€ 165,00	€ 6.000,00	€ 15.000,00	€ 25.000,00	€ 15.000,00
2.2.6 Kosten für Dienstleistungen (Gas-Strom - Telefon - Fax)			€ 500,00	€ 800,00	€ 800,00	€ 800,00
2.2.7 Projekte/Strukturelle Maßnahmen						
Kosten für die Teilnahme an rechnungspflichtige Projekte		€ -	€ 145.000,00	€ 190.000,00	€ 280.000,00	€ 190.000,00
Kosten für die Teilnahme an andere Projekte						
GESAMT	€ 20.579,00	€ 29.339,00	€ 231.360,00	€ 355.800,00	€ 460.800,00	€ 350.800,00
2.3 Nutzung von Drittmitteln						
Mietkosten						
Leasing (PC - Drucker - Fax - sonstige bewegliche Güter)						
GESAMT	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
2.4 Personal				€ 70.000,00	€ 75.000,00	€ 75.000,00
Mitarbeiter						
Personal mit Vertrag für geregelte und fortwährende Zusammenarbeit		€ 1.560,00	€ 65.140,00	€ 100.000,00	€ 170.000,00	€ 100.000,00
Direktor		€ -	€ 25.500,00	€ 35.000,00	€ 35.000,00	€ 35.000,00
GESAMT		€ 1.560,00	€ 90.640,00	€ 205.000,00	€ 280.000,00	€ 210.000,00
2.5 Abschreibungen und Abwertungen						
a) Abschreibungen der immateriellen Vermögensgegenstände			€ 600,00	€ 4.000,00	€ 4.000,00	€ 4.000,00
b) Abschreibungen der Sachanlagen				€ 1.500,00	€ 1.500,00	€ 1.500,00
GESAMT			€ 600,00	€ 5.500,00	€ 5.500,00	€ 5.500,00
2.6 Diverse Verwaltungsaufwendungen						
Stempelmarken, Beglaubigungen, Gebühren						
Bankspesen	€ 28,00	€ 1.010,00	€ 7.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00
Steuern/ABFALL/Zufahrt	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
GESAMT	€ 28,00	€ 1.010,00	€ 7.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00	€ 3.000,00
GESAMT PRODUKTIONSKOSTEN	€ 20.607,00	€ 31.909,00	€ 330.800,00	€ 573.300,00	€ 751.300,00	€ 571.300,00
FINANZTRÄGE UND -AUFWENDUNGEN						
2.7 Sonstige Finanzerträge						
a) Aus Anlagepapieren						
- Zinserträge aus Wertpapieren						
- Finanzerträge	€ 12,00	€ 9,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00
b) Andere Erträge als o.g.						
- Aus Habezinsen auf Bankkonto	€ 12,00	€ 9,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00	€ 80,00
GESAMT	€ 24,00	€ 18,00	€ 160,00	€ 160,00	€ 160,00	€ 160,00
Zinsen und sonstige						
2.8 Finanzaufwendungen						
Aufwendungen für Bürgschaften						
Finanzaufwendungen	€ 5,00					
GESAMT	€ 5,00					
2.9 Kursgewinne bzw. -verluste						
Kursgewinne						
Kursverluste						
GESAMT						
2.10 Steuern auf das Haushaltsergebnis	€ 29,00	€ 290,00	€ 5.400,00	€ 15.500,00	€ 22.000,00	€ 16.000,00

VIA GENOVA 24 - 24124 BARDOLANA - TS - €

C. FISCALE 0139730320

	22,00	-€	281,00	-€	5.320,00	-€	15.420,00	-€	21.920,00	-€
PRODUKTIONSWERT	€ 181.200,00	€ 105.095,00	€ 338.000,00	€ 690.000,00	€ 790.000,00	€ 000.000,00				
PRODUKTIONSKOSTEN	€ 20.607,00	€ 31.909,00	€ 330.850,00	€ 773.300,00	€ 781.300,00	€ 571.300,00				
FINANZERTRÄGE UND -AUFWENDUNGEN	-€ 22,00	-€ 281,00	-€ 5.320,00	-€ 15.420,00	-€ 21.920,00	-€ 15.920,00				
ERGEBNIS	€ 160.571,00	€ 72.905,00	€ 300,00	€ 11260,00	€ 16.780,00	€ 12.780,00				
ÜBERSCHUSS AUS VORJAHRESERGEBNIS	€ 336.660,00	€ 497.231,00	€ 570.136,00	€ 570.216,00	€ 571.496,00	€ 588.276,00				
ANFANGSDOTATIONSFOND	€ 300.000,00	€ 300.000,00	€ 300.000,00	€ 300.000,00	€ 300.000,00	€ 300.000,00				

A M



REGIONE DEL VENETO

LAND  KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

**RELAZIONE DEL DIRETTORE DEL
GECT EUREGIO SENZA CONFINI r.l. - EVTZ EUREGIO
OHNE GRENZEN mbH.
AL BILANCIO ECONOMICO PREVENTIVO ANNUALE E
PLURIENNALE 2018-2020**

**(ex art. 25 del Regolamento di organizzazione e
funzionamento del GECT)**

Preliminarmente si chiarisce che l'anno 2018 sarà dedicato principalmente alla definizione congiunta e all'implementazione di idee progettuali che siano vicine ai cittadini e abbiano delle ricadute concrete nell'area GECT. Tali progetti, così come previsto dall'art. 13 del regolamento di organizzazione e funzionamento del GECT, per l'esercizio 2018 consisteranno in progetti europei presentanti a valere sui Programmi a gestione diretta UE o della Cooperazione Territoriale Europea quali, ad esempio, il Programma Interreg V Italia-Austria e i Programmi transnazionali Alpine Space e Central Europe.

Per quanto riguarda il bilancio si precisa che la formulazione dei ricavi è stata indicata sulla base delle quote da versare dei singoli membri del GECT, nonché della previsione di contributi derivanti dalla rendicontazione di progetti. Le spese sono state previste in base al costo determinato per il personale dipendente assunto nel mese di dicembre 2016, per gli organi sociali, per i collaboratori esterni che seguono la realizzazione dei progetti, alle spese di gestione nonché alla stima dei costi per la partecipazione a progetti effettuata in base al numero di progetti ai quali il GECT prevede di aderire e con un budget stimato a progetto, come da prospetto sottostante.

Si precisa che alla data di stesura della presente relazione il GECT è in attesa di conoscere quali di questi progetti presentati verranno approvati.

Progetto Adricycle (PP): per il 2018 sono stati stimati costi totali per € 31.055,00 così suddivisi:

- Personale: 15.700,00 €
- Costi generali: 2.355,00 €
- Servizi esterni: 10.000,00 €
- Attrezzature: 0,00 €

**BERICHT DES DIREKTORS DER
GECT EUREGIO SENZA CONFINI r.l.- EVTZ EUREGIO
OHNE GRENZEN mbH.
ZUM EINJAHRES- UND MEHRJAHRESHAUSHALTSPLAN
2018-2020**

(Gem. Art. 25 Geschäftsordnung des EVTZ)

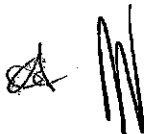
Vorab wird festgehalten, dass das Jahr 2018 überwiegend der gemeinsamen Entwicklung und Umsetzung von Projekten gewidmet werden wird, die bürgernah sind und konkrete Auswirkungen auf das EVTZ-Gebiet haben. Diese Projekte werden gemäß Art. 13 der Geschäftsordnung des EVTZ im Geschäftsjahr 2018 Gemeinschaftsprojekte sein, die im Rahmen der EU-Förderprogramme bzw. der Programme zur Europäischen Territorialen Zusammenarbeit wie z. B. des Programms Interreg V Italien-Österreich und der transnationalen Programme Alpine Space und Central Europe eingereicht wurden.

In Bezug auf das Budget wird daran erinnert, dass die Einnahmen auf der Grundlage der zu entrichtenden EVTZ-Mitgliedsbeiträge sowie der im Rahmen der Projektberichterstattung geplanten Beiträge aufgestellt wurden. Die Kosten bzw. Aufwendungen wurden aufgrund der festgelegten Personalkosten für im Dezember 2016 eingestellte Mitarbeiter, für die Gesellschaftsorgane und für freie Mitarbeiter, die die Umsetzung der Projekte begleiten werden, veranschlagt, sowie aufgrund der Verwaltungsaufwendungen und des Kostenvoranschlags für etwaige Projektbeteiligungen des EVTZ (d.h. auf Grundlage der Anzahl der Projekte, an denen der EVTZ mit einem budgetierten Richtwert pro Projekt entsprechend der unten stehenden Übersicht teilnehmen wird).

Es wird angemerkt, dass zum Zeitpunkt der Verfassung dieses Berichts der EVTZ noch nicht bekannt ist, welche dieser Projektanträge genehmigt werden.

Projekt Adricycle (PP): für 2018 wurden Gesamtkosten in Höhe von € 31.055,00 geschätzt, die wie folgt aufgeteilt sind:

- Personal: 15.700,00 €

 1



REGIONE DEL VENETO

LAND  KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

<ul style="list-style-type: none">• Spese di viaggio: 3.000,00 € <p>Progetto Agect (LP): per il 2018 sono stati stimati costi totali per € 71.900,00 così suddivisi:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personale: 23.500,00 €• Costi generali: 3.525,00 €• Servizi esterni: 40.525,00 €• Attrezzature: 2.500,00 €• Spese di viaggio: 1.850,00 € <p>Progetto Emotionway (LP): per il 2018 sono stati stimati costi totali per € 21.701,00 così suddivisi:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personale: 3.800,00 €• Costi generali: 570,00 €• Servizi esterni: 14.460,00 €• Attrezzature: 2.121,00 €• Spese di viaggio: 750,00 € <p>Progetto Eumint (PP): per il 2018 sono stati stimati costi totali per € 10.243,20 così suddivisi:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personale: 0,00 €• Costi generali: 0,00 €• Servizi esterni: 10.243,20 €• Attrezzature: 0,00 €• Spese di viaggio: 0,00 € <p>Progetto FIT4CO (PP): per il 2018 sono stati stimati costi totali per € 107.650,00 così suddivisi:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personale: 67.000,00 €• Costi generali: 0,00 €• Servizi esterni: 35.550,00 €• Attrezzature: 0,00 €• Spese di viaggio: 5.100,00 €	<ul style="list-style-type: none">• Allgemeine Kosten: 2.355,00 €• Externe Dienstleistungen: 10.000,00 €• Ausrüstung: 0,00 €• Reisekosten: 3.000,00 € <p>Projekt Agect (LP): für 2018 wurden Gesamtkosten in der Höhe von € 71.900,00 geschätzt, die wie folgt aufgeteilt sind:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personal: 23.500,00 €• Allgemeine Kosten: 3.525,00 €• Externe Dienstleistungen: 40.525,00 €• Ausrüstung: 2.500,00 €• Reisekosten: 1.850,00 € <p>Projekt Emotionway (LP): für 2018 wurden Gesamtkosten in Höhe von € 21.701,00 geschätzt, die wie folgt aufgeteilt sind:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personal: 3.800,00 €• Allgemeine Kosten: 570,00 €• Externe Dienstleistungen: 14.460,00 €• Ausrüstung: 2.121,00 €• Reisekosten: 750,00 € <p>Projekt Eumint (PP): für 2018 wurden Gesamtkosten in Höhe von € 10.243,20 geschätzt, die wie folgt aufgeteilt sind:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personal: 0,00 €• Allgemeine Kosten: 0,00 €• Externe Dienstleistungen: 10.243,20 €• Ausrüstung: 0,00 €• Reisekosten: 0,00 € <p>Projekt FIT4CO (PP): für 2018 wurden Gesamtkosten in Höhe von € 107.650,00 geschätzt, die wie folgt aufgeteilt sind:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personal: 67.000,00 €• Allgemeine Kosten: 0,00 €• Externe Dienstleistungen: 35.550,00 €• Ausrüstung: 0,00 €• Reisekosten: 5.100,00 €
--	--



REGIONE DEL VENETO

LAND  KÄRNTEN



<p>Progetto Scet-Net (PP); per il 2018 sono stati stimati costi totali per € 109.809,50 così suddivisi:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personale: 33.500,00 €• Costi generali: 5.025,00 €• Servizi esterni: 56.584,50 €• Attrezzature: 3.500,00 €• Spese di viaggio: 11.200,00 € <p>Progetto Smartlogi (PP): per il 2018 sono stati stimati costi totali per € 50.030,00 così suddivisi:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personale: 24.200,00 €• Costi generali: 3.630,00 €• Servizi esterni: 19.200,00 €• Attrezzature: 750,00 €• Spese di viaggio: 2.250,00 € <p>Per il 2018 sono disponibili:</p> <ul style="list-style-type: none">- € 210.000 di contributi;- € 570.136 di avanzo dalla gestione 2013, 2014 2015 e 2016;- € 80 di avanzo previsto per la gestione 2017. <p>Per un totale di € 780.216.</p> <p>Al 30/09/2017, incluso il fondo di dotazione iniziale pari ad € 300.000, la disponibilità finanziaria del Gect ammonta ad € 923.796.</p> <p>Alla data odierna residuano € 100.000 di crediti da incassare così suddivisi:</p> <ul style="list-style-type: none">- € 50.000 Regione Carinzia quota di competenza 2017;- € 50.000 Regione Friuli Venezia Giulia quota di competenza 2017.	<p>Projekt Scet-Net (PP): für 2018 wurden Gesamtkosten in Höhe von € 109.809,50 geschätzt, die wie folgt aufgeteilt sind:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personal: 33.500,00 €• Allgemeine Kosten: 5.025,00 €• Externe Dienstleistungen: 56.584,50 €• Ausrüstung: 3.500,00 €• Reisekosten: 11.200,00 € <p>Projekt Smartlogi (PP): für 2018 wurden Gesamtkosten in Höhe von € 50.030,00 geschätzt, die wie folgt aufgeteilt sind:</p> <ul style="list-style-type: none">• Personal: 24.200,00 €• Allgemeine Kosten: 3.630,00 €• Externe Dienstleistungen: 19.200,00 €• Ausrüstung: 750,00 €• Reisekosten: 2.250,00 € <p>Für 2018 stehen zur Verfügung:</p> <ul style="list-style-type: none">- € 210.000 Beiträge;- € 570.136 Wirtschaftsüberschuss der Jahre 2013, 2014, 2015 und 2016;- veranschlagter Wirtschaftsüberschuss in Höhe von € 80 aus dem Geschäftsjahr 2017. <p>Gesamtbetrag: € 780.216.</p> <p>Am 30.09.2017 belaufen sich die verfügbaren finanziellen Mittel des EVTZ inklusive des anfänglichen Dotationsfonds von € 300.000 auf € 923.796.</p> <p>Am heutigen Tag bleiben noch zu kassierende Forderungen in Höhe von € 100.000, die wie folgt aufgeteilt sind:</p> <ul style="list-style-type: none">- € 50.000 Land Kärnten, Mitgliedsbeitrag 2017;- € 50.000 Region Friaul Julisch Venetien, Mitgliedsbeitrag 2017.
--	---



REGIONE DEL VENETO

LAND  KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Nel corso dell'esercizio 2017, la Regione Carinzia e la Regione Friuli Venezia Giulia non hanno versato la propria quota di competenza mentre la Regione Veneto in data 21 settembre 2017 ha liquidato l'importo complessivo di 50.000 €, a saldo della quota 2017.

I contributi previsti per il 2018 saranno ripartiti in parti uguali fra le Regioni partecipanti, per un importo di 70.000 € ciascuna.

Si stima che il GECT Euregio, partecipando con successo a progetti europei presentanti a valere sui Programmi a gestione diretta UE o della Cooperazione Territoriale Europea, possa ottenere già nel 2018 contributi derivanti dalla rendicontazione di tali attività per un importo di 380.000 €.

In base al piano finanziario, nel 2018 si avranno spese per un ammontare di circa 575.000 €.

Tali costi sono legati alla decisione di avvalersi di un Direttore part time, il cui costo annuo previsto, a partire dal 2018, è di 35.000 €, di personale dipendente delle Regioni che seguirà il GECT, il cui costo previsto è di 70.000 € e di collaboratori part time, il cui costo previsto per l'anno 2018 è pari a 100.000 €.

Si ricorda che fino ad ora la funzione di Direttore è stata svolta a titolo gratuito da un Dirigente di una delle tre amministrazioni regionali, così come il supporto costante prestato dai funzionari delle tre Regioni che costituiscono il GECT.

Inoltre, stante la volontà del GECT di attivare nuovi progetti e misure strutturali, la relativa spesa prevista a budget è di 190.000 €.

Si prevede di chiudere l'esercizio 2018 con un avanzo di gestione di 1.000 €.

Si precisa che il bilancio economico preventivo annuale è coerente rispetto agli indirizzi del GECT, ai suoi obiettivi ed al programma di lavoro, in quanto sia i costi che i ricavi sono

Im Laufe des Geschäftsjahres 2017 haben das Land Kärnten und die Region Friaul-Julisch Venetien ihre Mitgliedsbeiträge nicht bezahlt, die Region Veneto hingegen hat am 21. September 2017 den Gesamtbetrag in Höhe von 50.000 € zur Begleichung des Mitgliedsbeitrags 2017 überwiesen.

Die für 2018 geplanten Beiträge werden zu gleichen Teilen von den Mitgliedsregionen getragen und zwar in Höhe von jeweils € 70.000.

Schätzungsweise wird der EVTZ Euregio durch seine erfolgreiche Beteiligung an Gemeinschaftsprojekten im Rahmen der EU-Förderprogramme oder der Europäischen Territorialen Zusammenarbeit schon im Jahr 2018 über Beiträge in Höhe von € 380.000 verfügen, die der Rechnungslegung dieser Tätigkeiten entspringen.

Nach dem Haushaltsplan werden 2018 Ausgaben in Höhe von rund 575.000 € anstehen.

Diese Kosten sind mit der Entscheidung verbunden, einen Direktor mit Teilzeitvertrag zu haben, dessen jährliche Kosten ab 2018 mit 35.000 € veranschlagt werden, sowie auf Mitarbeiter der Regionen zurückzugreifen, die für den EVTZ zuständig sein werden, deren Kosten auf 70.000 € veranschlagt werden, und auf Teilzeitmitarbeiter, deren Kosten sich 2018 auf 100.000 € belaufen werden.

Es sei an dieser Stelle daran erinnert, dass das Amt des Direktors sowie die ständige Unterstützung seitens der Bediensteten der drei Mitgliedsregionen des EVTZ bisher ehrenamtlich ausgeübt wurde.

In Anbetracht des Wunsches des EVTZ neue Projekte und Strukturmaßnahmen einzuleiten, betragen außerdem die einschlägigen budgetierten Aufwendungen € 190.000.

Es ist geplant, das Haushaltsjahr 2018 mit einem Haushaltsüberschuss von 1.000 € zu schließen.

Es wird hinzugefügt, dass der Einjahreshaushaltsplan mit den Leitlinien des EVTZ, mit seinen Zielsetzungen und dem Arbeitsprogramm im Einklang steht, da sich sowohl die



REGIONE DEL VENETO

LAND  KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

<p>principalmente incentrati sulle attività di presentazione ed attuazione di progetti ed iniziative di interesse per la popolazione, finanziati da fondi europei come anche da fondi propri del GECT, nonché sui collaboratori dell'ente che avranno il compito fondamentale di realizzare le suddette attività.</p>	<p>Kosten als auch die Erlöse überwiegend auf die Einreichung und Umsetzung von Projekten und Initiativen von Interesse für die Bevölkerung konzentrieren, die aus EU-Mitteln und aus Eigenmitteln des EVTZ finanziert werden, sowie auf die Mitarbeiter des Verbunds, deren grundlegende Aufgabe es ist, die oben angeführten Tätigkeiten umzusetzen.</p>
---	--

Triest, den 09.11.2017

Der Direktor des EVTZ
Dr. Carlo Fortuna



LAND KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Relazione del Collegio dei Revisori al Bilancio Previsionale 2018 -2020

Il Collegio dei Revisori, ha esaminato il Bilancio previsionale 2018 - 2020 e la relazione accompagnatoria del Direttore Dott. Carlo Fortuna.

Per l'esercizio 2018 la relazione contiene il dettaglio dei costi stimati per ciascuno dei numerosi progetti europei presentati a valere sui Programmi della Cooperazione Territoriale Europea quali i Programmi Interreg V A Italia-Austria e Italia-Croazia e il Programma transnazionale Alpine Space. Tali iniziative avranno ricadute concrete per i cittadini dei territori di Carinzia-Veneto-Friuli Venezia Giulia.

Alla data di stesura del documento il GECT non era a conoscenza di quali dei progetti presentati verranno approvati.

A parere del Collegio la stima dei costi incentrata sul costo del personale con rapporti di collaborazione coordinata e continuativa, e delle entrate, sui contributi, che nel 2018 ritornano a regime (euro 70.000,00 per ciascun socio) e sulla disponibilità creata negli esercizi precedenti sono attendibili e coerenti.

Alla data di stesura del Bilancio previsionale in esame, risultavano crediti relativi a contributi dell'esercizio 2017 di euro 50.000,00 Regione Carinzia ed euro 50.000,00 Regione Friuli Venezia Giulia.

Il Bilancio previsionale 2018 - 2020 evidenzia inoltre che per la realizzazione dei progetti europei presentati, a valere sui programmi a gestione diretta UE o della Cooperazione Territoriale Europea, il GECT debba avvalersi di un Direttore part-time e di collaboratori esterni ovvero di dipendenti delle Regioni partecipanti, specializzati nelle varie tematiche



LAND KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

progettuali per un costo complessivo annuo stimato nell'ordine di euro 200.000,00.

Il risultato di ogni esercizio, per il triennio esaminato, evidenzia un sostanziale pareggio.

Sulla base delle verifiche effettuate, delle informazioni ricevute dal Direttore, si precisa che il Bilancio economico previsionale per ciascun anno è coerente rispetto agli indirizzi del GECT, ai suoi obiettivi ed al programma di lavoro prefissato, in quanto sia i costi che i ricavi sono incentrati sulle attività di presentazione ed attuazione di progetti ed iniziative di interesse per le popolazioni delle regioni partecipanti, finanziati da fondi europei e dai contributi annuali e disponibilità proprie del GECT.

Il Collegio dei Revisori esprime pertanto parere favorevole all'approvazione del Bilancio Previsionale 2018 - 2020 da parte dell'Assemblea.

Trieste, 15 novembre 2017

Il Collegio dei Revisori

Renzo Di Natale

Alexander Greyer

Lorenzo Monesi



LAND KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Bericht der Rechnungsprüfer zum Mehrjahreshaushaltsplan 2018 -2020

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat den Mehrjahreshaushaltsplan 2018 - 2020 sowie den begleitenden Bericht von Herrn Direktor Dr. Carlo Fortuna geprüft.

In Bezug auf das Geschäftsjahr 2018 enthält der Bericht eine ausführliche Angabe des Kostenvoranschlags für jedes einzelne Gemeinschaftsprojekt, das im Rahmen der Programme der Europäischen Territorialen Zusammenarbeit, wie z. B. das Kooperationsprogramm Interreg V A Italien-Österreich und Italien-Kroatien, sowie der transnationalen Programme Alpine Space eingereicht wurde. Solche Initiativen werden sich konkret auf die Bürger in Kärnten, Veneto und Friaul Julisch Venetien auswirken.

Zum Zeitpunkt der Abfassung dieses Berichts ist dem EVTZ noch nicht bekannt, welche eingereichten Projekte genehmigt werden.

Das Kollegium der Rechnungsprüfer ist der Einsicht, dass der Kostenvoranschlag für Mitarbeiter und Personal mit Vertrag für geregelte und fortwährende Zusammenarbeit, Einnahmen und Beiträge - die ab 2018 wieder dem ursprünglich festgelegten Betrag nach aufgestockt werden sollen (d.h. € 70.000,00 pro Mitglied) - sowie dass der Kostenvoranschlag für liquide Mittel, die in den Vorjahren entstanden sind, als zuverlässig und kohärent gilt.

Zum Zeitpunkt der Verfassung des vorliegenden Mehrjahreshaushaltes bestanden Forderungen in Bezug auf Beiträge für das Jahr 2017 in Höhe von € 50.000,00 für das Land Kärnten und von € 50.000,00 für die Region Friaul Julisch Venetien.



LAND KÄRNTEN



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Aus dem Mehrjahreshaushaltsplan 2018 – 2020 geht ferner hervor, dass sich der EVTZ für die Umsetzung der im Rahmen der EU-Förderprogramme oder der Europäischen Territorialen Zusammenarbeit eingereichten Gemeinschaftsprojekte eines teilzeitbeschäftigten Direktors sowie externer Mitarbeiter oder Bediensteter der Mitgliedsregionen mit Fachkenntnissen in den jeweiligen Projektthemen bedienen sollte und zwar für jährliche Haushaltskosten in Höhe von € 200.000,00.

Das Jahresergebnis für den überprüften Dreijahreszeitraum weist im Wesentlichen einen Haushaltsausgleich auf.

Auf der Grundlage der durchgeführten Prüfungen und der vom Direktor erhaltenen Informationen wird schließlich darauf hingewiesen, dass der Haushaltsplan für jedes Geschäftsjahr mit den Vorgaben, den Zielen und dem Arbeitsprogramm des EVTZ übereinstimmt, zumal sich Ausgaben und Einnahmen auf die durch EU-Fördermittel und eigene Mittel des EVTZ finanzierte Vorstellung und Umsetzung von bürgernahen Projekten und Initiativen konzentrieren.

Das Kollegium der Rechnungsprüfer gibt somit ein positives Gutachten zur Genehmigung des Mehrjahreshaushaltsplanes 2018 - 2020 seitens der Versammlung.

Triest, den 15. November 2017

Das Kollegium der Rechnungsprüfer

Renzo Di Natale

Alexander Greyer

Lorenzo Monesi